



103.04.06 日 14:30 pm  
員林演藝廳

103.07.19 六 14:30 pm  
桃園展演中心 展演廳

103.11.08 六 19:30 pm  
屏東縣 演藝廳



# 臥虎藏龍

桃園交響管樂團

主辦單位  桃園交響管樂團

演出單位  台北木偶劇團 指導單位  文化部  彰化縣政府  桃園

協辦單位  彰化縣文化局  桃園縣政府藝文設施管理中心 屏東縣政府 贊助單位 雙燕樂器股份有限公司、政新國際藝術有限公司

桃園交響管樂團 電話：03-3315855 傳真：03-3316036 地址：桃園市仁一街22號2樓 <http://www.tysb.org.tw>



# 桃園交響管樂團

「桃園交響管樂團」成立於2001年11月，在以人為本、以文化為根、以教育為樁、以音樂為體的宗旨下從不斷的學習、整合、訓練與演出中，已擁有豐富的演出經驗與團員之間絕佳的默契。

目前本團每年的演出場次已經突破到十餘場，足跡更是遍佈臺灣各地，並且曾受邀遠赴馬來西亞、香港、澳門、深圳、韓國首爾及2010年的「哈爾濱之夏」國際音樂節作交流演出，皆獲得各地廣大觀眾的認同。

本團從2004年起連續九年獲得「桃園縣傑出演藝團隊」之殊榮，並於2010年榮獲台灣管樂協會舉辦之台管盃社專組第一名之殊榮，更在2013年及2014年得到「文化部扶植團隊」的肯定。以普及化、專業化、精緻化、國際化為理念及「立足台灣樂壇，放眼國際舞台」為目標，展現樂團的演奏實力與塑造樂團自我風格，以躋身國際舞臺自礪，積極向上自我提昇。



## 指揮／ 段

## 富軒

中國文化大學藝術學院音樂系專任副教授  
葉樹涵銅管五重奏資深演奏員  
曾任國家交響樂團 低音號 專任演奏員（1985～2009）  
其低音號之經歷與教學，為國內目前最資深者之一

### 學歷：

1990年國立巴黎高等音樂學院（Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris）  
1990年巴黎師範音樂學院 演奏家文憑（全體裁判一致通過）

### 教學經歷：

目前任教：中國文化大學藝術學院音樂學系（自民國79年 九月起至今）、國立台灣師範大學、國立台北藝術大學、國立台灣藝術大學

1975年於由羅光武老師啟蒙低音號，1983年畢業於國立藝專國樂科（現為國立台灣藝術大學），曾師事曾金貴、許德舉、莊思遠、韓凱、Fernand Lelong、Phillip Legris等諸位名師。經常受國際邀請協奏曲之演出，與國內外許多著名樂團合作演出。例如2005由NSO邀請國際四大著名低音號演奏家同台演出、2009年於北京國際管樂節於北京大會堂、韓國濟州國際管樂節協奏曲演出、北京國際管樂協會主辦之指揮大賽榮獲最佳指揮獎、世界華人節日管樂團跨年音樂會。

常年為國內低音銅管舉辦活動低音號獨奏、重奏音樂會、大喇叭迎新年（每年一月一日來自台灣各地低音銅管聚集公開音樂會）、段富軒低音號、上低音號冬令營...等等。



指揮／

# 郭聯昌教授

畢業於東吳大學音樂系、巴黎師範音樂學院。

曾任巴黎市的國際管弦樂團(Ensemble Instrumental International)、台北市立國樂團、救國團總團部幼獅管樂團等指揮。及國家文化藝術基金會評審委員、國家音樂廳交響樂團諮詢委員、國家音樂廳評議委員、國立台灣交響樂團諮詢委員、輔大音樂系所主任、輔大推廣部主任。國立台北藝術大學藝教所專任教授兼該校國際交流中心主任。

客席指揮過國內各大交響樂團、管樂團、國樂團、現代室內樂團。曾與佐久間由美子、呂思清、Roger Boutry、Guy Touvron、Robert Altken、Andras Adorjan, Shigenori Kudo...等大師合作演出。

現職輔大音樂系所專任教授並指揮該系交響樂團、管樂團、兼任國立台北教育大學音樂系交響樂團指揮、國防部示範樂隊管絃樂團指導。



## 臺北木偶劇團

臺北木偶劇團成立於2010年由臺灣國寶級布袋戲大師李天祿先生啟蒙，師事陳錫煌、李傳燦二位老師，以保存傳統偶戲表演藝術，提昇偶戲表演素質，創造臺灣偶戲國際舞臺為創立宗旨。

臺北木偶劇團演職員以中生代為主，平均習藝年齡達15年以上，以延續傳統布袋戲為職志，是臺灣具活力的新生代木偶劇團之一。

臺北木偶劇團以承襲傳統藝術、創造精緻藝術之精神，持續尋找傳統、發掘傳統，發揮過去習藝時所累積的豐富經驗，以認真、用心的製作方針，在不拘泥於傳統木偶劇之創作形式下，以多元及多變的木偶劇場藝術特色，創作出更細膩、精緻的表演方式，吸引更多觀眾走進劇場感受不同以往的布袋戲饗宴。



# 偶師／吳聲杰

吳聲杰，畢業於國立臺北藝術大學傳統音樂學系北管組。從小學習二胡樂器，後進入國立臺北藝術大學傳統音樂學系就讀，專攻北管音樂並於布袋戲選修課程中向黃僑偉老師學習傳統布袋戲之操作。畢業後曾於亦宛然掌中劇團擔任前場助演，並向李傳燦老師學習戲偶製作。2013年進入臺北木偶劇團擔任前場演師，並陸續向各布袋戲名師請益，如廖昆章老師學習臺語漢文、鄭安成老師學習戲寮、大陸國寶級藝師莊陳華老師學習木偶戲等，以提升累積自我能力。

## 教學經歷：

2010 國立台灣傳統藝術總處籌備處主辦「99年度暑假傳統戲曲研習營-布袋戲」指導助教  
香山社區大學第十八季，二胡課指導老師

臺北市立萬大國民小學附屬幼稚園及新北市中角附設幼稚園，母語課程-布袋戲藝術課指導老師

2011-2014 臺北市立農國小布袋戲社團前場指導老師

## 歷年經歷：

2012年 受邀於國立宜蘭傳統藝術中心參與「全台最有年味的地方」駐館舉辦北管演奏及布袋戲演出活動擔任主演

受臺北市立農國小邀請，於布袋戲社團教授傳統布袋戲課程，並輔導學生參與創意偶戲比賽，首次參賽即獲「甲等獎」

隨臺北木偶劇團前往南澳參與「2012年阿德雷德藝德節」布袋戲專場售票演出

臺北木偶劇團於全臺21間社福機構舉辦『關懷兒童@溫馨送愛』慈善巡演活動擔任主演

2013年 隨臺北木偶劇團往北京舉辦「臺灣布袋戲2013年北京校園推廣暨演出計畫」，於國中小及大學校園舉辦23場演出

臺北木偶劇團參加「2013第十四屆台北兒童藝術節」《火焰山歷險記》演出

臺北木偶劇團入選故宮週末夜表演團隊，於國立故宮博物院演出《孫悟空大鬧水晶宮》

## 有聲出版品：

2008-2010 參與錄製延樂軒北管劇團福路戲碼全本【下河東】

2011 參與錄製延樂軒北管劇團「萬軍主帥 邱火榮的亂彈鑼鼓技藝」北管有聲書

2012 參與錄製臺北木偶劇團「奇遇良緣」、「大鬧水晶宮」、「情定西湖-白娘傳奇」經典布袋

演出曲目

1. Also sprach Zarathustra

Richard Strauss 查拉圖斯特拉如是說

2. Crouching Tiger, Hidden Dragon

arr. Michael Brown 臥虎藏龍

3. もののけ姫

arr. 星出尚志 魔法公主

4. Pirates of the Caribbean

arr. John Wasson 神鬼奇航

5. To The Summit

arr. Robert W. Smith 超越巔峰

---中場---

6. The Cowboys

arr. Jim Curnow

7. 紅蓮の弓矢

arr. 宮川成治 紅蓮的弓矢

## 曲目解說

### 1. 查拉圖斯特拉如是說 /Also sprach Zarathustra

《查拉圖斯特拉如是說》是德國哲學家尼采的重要著作之一，尼采借用古代波斯祆教先知查拉圖斯特拉的名義講述自己的理論。身為尼采信徒的理查德史特勞斯，以交響詩《查拉圖斯特拉如是說》向尼采致敬。理查德史特勞斯並不刻意以音樂體現原著的觀念，他略過這部文學、哲學傑作背後隱藏的繁複觀念邏輯、哲學理念，而只特別抓住其中的詩情。因此，他的音樂以莊嚴的日出開始，並以午夜的鐘鳴結尾。音樂中以C大調代表宇宙大自然，以B大調代表人類精神，二者形成對立，製造出音樂的爭戰。

### 2. 臥虎藏龍 /Crouching Tiger, Hidden Dragon

以高昂激越的歌聲中，揭開了這部電影原聲帶的序幕，一種中國的、武俠的、古代的琴音，東方而略帶哀傷與神秘的樂章，緩緩並依序地進行著。此片配樂由旅美大陸作曲家譚盾(Tan Dun)與美國流行音樂作曲家Jorge Calandrelli攜手合作，運用大提琴溫厚的音色模仿中國古琴演出，貫穿全曲不斷延伸，結合東西方獨特的音樂內涵，交織出令人動容的淒美氛圍。而在飛簷走壁的一段則配上緊密有致的擊鼓聲，則充分烘托出緊張刺激的武打氣氛，堪稱是中國電影配樂中的極品，並獲奧斯卡最佳電影配樂金像獎。

### 3. 魔法公主 /もののけ姫

久石讓(Joe Hisaishi)為「魔法公主」勾勒出宏觀的視野，精準掌握影片所需的史詩氣度與主角人物所投射的浪漫悲情，並兼顧影片情緒與主題意識，迴盪著人類與大自然彼此爭戰的心情，久石讓借用龐大編制所呈現的繁複變化表現影片中的邪魔霸氣極為出色。改編者星出尚志(Takashi Hoshide)於1962年誕生於日本山口縣，是一名傑出的作曲及編曲家。除了在國中及高中管樂社團學習長號，星出尚志也曾擔任編曲及指揮樂團演出。他所創作的名作包含：Bravo Brass、Leila On The Hill、La Grande Marche，及許多管樂團曲目，並也曾參與東京佼成管樂團演出樂曲的編寫。

#### 4.神鬼奇航 / Pirates of the Caribbean

此次演出曲目為《神鬼奇航1：鬼盜船魔咒》，原為好萊塢電影配樂大師Hans Zimmer(漢斯季默)音樂製作團隊中的Klaus Badelt之作品，之後由John Wasson改編為管樂團版本，透過雄偉，浪漫，激昂，翻騰的管樂音響，帶出海盜橫行霸氣，以及勾勒身處海盜年代裡英雄美人的主題音樂。

#### 5.To the Summit / 超越巔峰

Robert W. Smith 以一貫華麗的創作風格所寫下的《超越巔峰》，曲子由Soprano Saxophones的獨奏開啟序幕，詮釋高山尖峰的高聳，其中由鋼琴和鐘琴的合諧伴奏，漸漸引起低沉的低音部，再由木琴固定反覆的樂句接進曲中，中間部分主要為傳統讚美詩的樂曲，整首曲子把山峰的峭立刻畫得入木三分。

#### 6.The Cowboys / 牛仔序曲

美國著名電影配樂家John Williams於1932年生於美國紐約市長島，曾寫過許多著名的電影配樂，如：《星際大戰系列》及《大白鯊》，《The Cowboys》也是其著名作品之一，之後由美國知名管樂作曲家Jim Curnow改編為管樂團版本。

#### 7.紅蓮的弓矢 / 紅蓮の弓矢

《紅蓮的弓矢》為電視動畫《進擊的巨人》初期的片頭曲，原為Revo作詞、作曲、編曲品，後由宮川成治為管樂團進行改編。宮川成治於1972年生於神奈川縣三浦市，從高中即加入管樂團並參與許多演出，目前從事演奏、作曲及編曲等相關工作。製作《紅蓮的弓矢》時，考慮到背景故事發生於戰爭環境下，因此作曲家在曲中表現出了緊迫感，並加入了軍樂的元素。此外，由於作品與「巨人」關聯，因此加入了一些超級機器人和怪獸電影的元素，用漸強的銅管樂器表達巨人的暴力性和壓迫感。

演出者名單  
桃園交響管樂團

團長	陳榮昇
執行長	李勝楠
常任指揮	段富軒
客席指揮	郭聯昌
助理指揮	陳玟蓉
樂團首席	王盈琇
長笛	*葉璇荅、鄭紘、王萍、陳君怡
雙簧管	*鄭慧豐、楊佳珍
巴松管	童郁旋、廖昱傑
豎笛	*王盈琇、曾名均、王琳茹、彭安麗、詹育青、邱沛萱 阮思儒、蔡翔宇、賴梓雍、張在田、余筱菁、李仲航
中音薩克斯風	*陳逸倫、蕭靜詩
次中音薩克斯風	羅佳龍
上低音薩克斯風	張家齊
小號	*呂采燕、劉承執、彭凱男、郭桐志、林昀侶、林靖傑、邵思好
法國號	*郭文魁、許添財、柯嵐馨、李珮嘉、劉美華、楊瑞玲
長號	*何亞瑩、傅瑞珍、林森元、周子揚
上低音號	王逢昀、陳明彥
低音號	*林禮文、李勝楠、黃凱倫、鄭有席
打擊	*葉柏岑、許書維、黃于珊、王沛然、許啟群、郭鑑漁
鋼琴	林倩如